

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Aki szűken vet, szűken is arat; aki bőven vet, bőven is arat". — Kor. II. 9:6.

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA



KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAP-
TISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

A TAVASZ TANITÁSA

Bár az elmúlt tél nem volt valami komisz, kemény Amerikában, mindazáltal ismét örömmel üdvözljük a tavaszt. A természet ezerféleképen ilusztrálja az ember külső-belső tapasztalatait, de talán semmi sem mulja felül ebben a kikeletet millió szépségeivel és számtalan, napfényben uszó tanulságaival.

Minden időszaknak meg vannak a saját leckéi az éberszívűek részére, de a kikelet heteiről méltán elmondhatjuk, hogy "bőséggel predikálják az igét nekünk".

Tudunk egy kemény férfiről, aki "fenyegetést és öldöklést lihegve az Úrnak tanítványai ellen, méné a főpaphoz" az ő vallásos, de megtéretlen, fagyos állapotában. — Rásütött azonban az Isten kegyelmének napja a damaskusi uton és a télies, viharos Saulusból Pál apostol lett. A tavasz a természet megenyhülését, kiengeztelődését jelenti, mintha kérdezné az Alkotótól: "Uram! mit akarsz, hogy cselekedjem?" Ezt kérdezte a megtérő Saulus is, s ezt kérdezi minden felébredt lélek, aki megsejtette az Ur szerelmének simogató melegét. Mig a lelki tavasz be nem köszönt, mindenki a saját útján halad, eltévelyedve. Az ilyenekről azt mondja az írás: "Van oly ut, mely helyesnek látszik az ember előtt és a vége a halálra menő ut" (Péld. 14:12).

"Szükség néktek ujonnan születetek!" Megújulás történik a természet világában tavaszkor. — Előlről kezdődik az élet. Ez történik az emberek lelkében is, ha a Szent Léleknek helyet adunk. Isten új "chance"-t ad az életben, a bűnben elromlottaknak. Mily nagy kegyelem! "Eredj el,

és többé ne vétkezzél!" — mondta az Ur a tettenért asszonynak, aki fölött egyébként Mózes törvénye és az emberek szerint kí volt mondva a szentencia. A kövek már vártak is az akkori bizottsági tagok erős kezeire a város kapuján kívül. A 38 évi betegségben szenvedő férfit — egyik állítás szerint — bűnözése miatt érte a bénulás. Lehetséges, hogy ezért nem is került ember, aki idejében belesegítette volna a jeruzsálemi gyógyfürdőbe. Jézus tavaszt idézett elő az életben.

De a kikelet új munkalehetőséget s feladatot is nyújt. Igaz ez a természetben, de a lelki világban is. Vajjon mennyire használtuk ki a testi munkánélküli időt idáig lelki ténykedésre? "Mert Istennek vagyunk munkatársai" — az apostolok szerint. Ha nem akarunk dolgozni, mindig találunk ezer kifogást. Mikor mentek a munkák, sokan fáradtak voltak arra, hogy lelki téren is ténykedjenek. Miután pedig mindnyájunk anyagi tervei összetörték, soknak kedve, lelkesedése is oda van... Azért mondjuk ezt, mert többen elmondhatják Pállal: "Démás elhagyott engem", aki pedig egy ideig munkatársa volt neki, valószínűleg addig, míg meglehetősen jól ment minden. — Azonban vannak még testvéreink között mindenütt hűséges lelkek, akik a nehéz viszonyok, a kétségbeesítő helyzetek és a világ csábítása dacára sem hajtottak térdet a baálnak. Tavasz, örök tavasz van lelkekben és a "világ Világosságából" feljük áradó fény és melegség hatása alatt dolgoznak, fáradoznak, izzadnak a lelki élet mezején az Isten országa érdekében. Test-

vérek, az anyagi életben csakis azokról várhatnak aratást reménységgel, a kik az Isten természeti törvényeivel együtt munkába bocsátkoznak tavasszal. Aki rest, aki fél: nem arat az sem a földi, sem a lelki mezőn. Nem mindig száz százalékosan jó az idő tavasszal sem és nem mindig alkalmas a külső körülmény a lelki munkára sem. Sőt talán arra sem várhatunk mindig, hogy tökéletesek legyenek érzelmeink, bár arra törekedni nélkülözhetetlenül fontos. Fő, hogy öntudatosan semmi bűnt ne melengetünk magunkban. Perfekt gyülekezeti állapotokra sem várhatunk. — Amint látszik, a Filippibeli "eklézsia" volt a legtökéletesebb Pál idejében s az odairt levélben is ezt írja többek között az apostol: "Évódiát kérem és Szintikhét is kérem, hogy egyetértők legyenek az Urban" (4:2). "Enni kell!" — szokta valaki mondani. — Helyes! Most pedig mondjuk: "Dolgozni kell!" Teljesítsük szent hivatásunkat mindenféle körülmények között szent igyekezettel, mert ami igaz a természeti téren némely gazdára: igaz a lelki dolgokban is: "Aki a szemet nézni, nem vet az; és aki a sűrű fellegre néz, nem arat". — Figyeljük meg ezt az intést: "Reggel vesd el a te magodat és este se pihentesd kezedet" (Predikátor könyve 11:4 és 9-ik vers).

De sokat lehetne még mondani a tavaszról, de egyelőre legyen ez elég. Zárja be a poéta elmélkedésünket:

"Csak vesd az igazságnak magvát,
Vesd, nézve a Megváltó lábnyomát.
Vesd hittel, késő vagy kora lett,
Üdv annak, ki jó reményre vet.

S habár némely mag utfelre hull,
Némely meg a kösziklán elpusztul.
Egy némelyt meg a tövis előlt,
Némelyre mégis akad jó föld."

M—r

AZ ISTENI KÉPMÁS

Irta: Rev. John E. Smith, D. D.

Az ember két különböző magyarázattal akarja megfejtetni saját eredetének forrását. — Egyik az tartja, hogy a magaslatokról ereszkedtünk le s a másik pedig, hogy a mélységekből kapaszkodtunk fel. Valaki azt mondta: "Az a lélek, mely velünk felemelkedik, a mi életünk csillaga, máshol nyerte eredetét, és messziről jött; nem teljes elfeledtségében, nem egészen pusztán, hanem mint dicső felhők uszálya jövünk Istentől, aki a mi otthonunk". Másvalaki pedig azt állítja, hogy hasonlítunk az állatokhoz s a fejlődés folyamatának után emelkedtünk oda, ahol vagyunk.

Ezek a nézetek örök ellentétben állanak egymással. Az iránytű ellenkező pontjairól indulnak ki, de van közös találkozájuk. Ugyanis, ha valaki tanulmányozza az ember életét, úgy találja, mintha mind a két felfogásnak kerülné alapja az emberi természetben. Mikor Jézus azt mondta: "Mennyivel drágább pedig az ember a juhnál!" mintha látott volna valami hasonlóságot az ember s az állat természete között, de viszont más szempontból látta az óriási különbséget, amelyről felkiáltással kellett szólnia.

Az emberben megtalálható úgy a csillag-elem, mint a földnek pora. — Lelkülete visszatükrözi a mennyet s a földet egyszerre. Természetében meg van az a tényező, mely az angyalok éneke visszhangját képezi és jelentkezik benne a tigris morgása is. Ha János ezt mondhatta: "Most Isten gyermekei vagyunk, és még sem lett nyilvánvaló, hogy mivé leszünk. De tudjuk, hogy ha nyilvánvalóvá lesz, hasonlókká leszünk Ő hozzát; mert meg fogjuk Őt látni, amint van". Pál pedig ezt mondja: "Oh én nyomorult ember! Kicsoda szabadt meg engem e halálnak testéből?" Ha a buzgó lélek így énekel: "A Király gyermekei vagyok!", kerül idő, mikor így érez Tennysonnal: "Oh, tudni egy embert bennem fellépni, mely képes a másikat bennem megszüntetni..." Az ember szíve olyan, mint egy áprilisi nap, melyen a tél és nyár birokra kel az elsőbségért; vagy olyan, mint a hajnalhasadás, mikor az ég boltját még árnyékok borítják, de keleten az ég alja már kigyulladt a felkelő nap jövetelét jelezve.

Mi felemeljük tekintetünket, mert tudjátok, hogy a felhőn egy nyílás, melyen keresztül a kék eget megpillanthatjuk, többet ér, mint az összes földi köd és homály. Hiszen egy biztos tény el nem lehet tagadni, ha bármennyi különféle körülmény látszólag meg is akarja azt semmisíteni. Mindaz, ami elkeserítő az emberi természetben; mindaz, ami elszomorító az emberi viselkedésben; mindaz, ami látszólag azt mutatja, hogy nincs más hátra számunkra, mint erkölcsi kudarc, — mindazok nem ronthatják el részünkre azon legigazibb, azon legszentebb órákat, melyekben érezzük az Isten érintését és megsejtjük az Örökkévaló szívének dobogását. Mikor beletekintünk szívünkbe, érezzük a szeretet és reménykedés hullámain és megtört vízióink fényében látjuk életünket és érezzük magunkban az Isten képének hasonlatosságát! Tekintsük meg ezt négy szempontból.

Az isteni képmásnak először is meg van az értelmi része. Mikor elgondolkozik az ember a gondolat erején, a csupán értelmi élet felett, belátja, hogy legalább részben az ember rokonságban van az Istennel az értelem terén, és hogy képes valamilyen mértékben annak közlésére. Sokan, szemlélve a természetet, arra a következtetésre jutottak, hogy a Teremtő az igazi nagy számtantudós. Isten ráírta gondolatait a fákra, virágokra és csillagokra, és mi azokat átvesszük a mi gondolatainkba, mert Ő adott nekünk valamennyit az Ő természetéből. Értelmileg rokonságban vagyunk Vele. "Oh Isten, utánad gondolom a Te gondolataidat!"

Az isteni képmásnak másik részét a szépségérzék képezi. Ugy vagyunk alkotva, hogy a Teremtő művészi örömiében részesülhetünk. — Mikor megállottam a világ néhány építészeti alkotásánál, úgy vettem észre, hogy abból a boldogságból valami az én életemre is átáradt, amely betöltötte a tervezőt. Megcsodáljuk a szobrász által előhívott formákat; élvezzük a zenét, mely a művész lelkéből árad felénk. Mikor belépünk az Isten földi templomába, és megfigyeljük a remek vonásokat, azon vesszük észre magunkat, hogy az

Örökkévalónk Lelkével társulunk. Ugy időközönként mindnyájan tapasztaljuk a bennünket érintő megvilanások gyönyörét, a dallamos zenét, a dolgok iránti isteni jellegét.

Azonképen fellelhető bennünk az erkölcsi elem is. Erkölcsi természetünk nem valami egyéni izlés, vagy helybeli, avagy ideiglenes jelenség. A lelkiismeret részünket képezi s jogosan szólal meg bennünk. Olyan, a lelkiismeret suttogása, mint a tenger hangjai, olyan tengeré, mely hullámain partjainkra küldi, de a másik partja ott van, ahol az Isten trónja épült.

Egy római mondta: "Akár tetszik, akár nem, mindazáltal a benső hangra hallgatva fogom tartani a kormányrudat". Ugyszintén Kant, a nagy német bölcsész: "Két dolog előtt állok meg hódolattal, meghiéltetődéssel: a mérhetetlen távolságban ragyogó csillagok és a lelkiismeret előtt". Isten úgy alkotta a te és az én lelkemet, hogy az egybehangzik azzal a hatalmas erkölcsi erővel, mely a világegyetemet kormányozza.

A negyedik tényezője ennek az isteni képmásnak a halhatatlanság. Mi részesei vagyunk az örök életnek Istennel. Az ember minden rajta körül levő dolgon ezt olvassa: "elmulik". A fű megszárad, a virág elhervad, a tölgy elkorhad s ismét a talajjal vegyül. A dombok elolvadnak az eső alatt, a hegyek meghasadoznak és elporlanak a forróság és hideg miatt és azt mondják, hogy ott tul, a messzeségben a csillagok — gyertyák módjára égnek el. És az ember is követi embertársát a sirba, de azzal a gondolattal helyeztetik el a test: "Mert Ő él, én is élni fogok!" Mikor a római keresztyének a colosseum (nagy színház) udvarán a vadállatokkal folytatott küzdelemben elesett hittestvéreik tetemeit összeszedték és a kapukon kívüli porló kősirba eltemették, az ajtó fölé ez írták: "Ő él!" A római császárok elmultak, a cészárok elmentek, a colosseum romhalmaz, a tömeg üvöltése örökre elhalt, — de a mai utazó amint felkeresi a kis sirboltot, most is olvassa: "Ő él" és hiszi is, hogy az és ő birnak örök élettel. Ugy halottam, hogy a Lincoln halála után vasárnapon az amerikai templomok zsufolásig megteltek. A nép nagy odaadással akart arról hallani, hogy

kiváló vezére nem halt meg örökre, hanem él! ... Mindent el tudtak viselni, csak azt nem lettek volna képesek kiállani a tömegek, hogy azt hallják, miszerint odaát nincs többé ösvény a türelmes lábak részére.

Csak az örökkévalóság felelhet meg igényeinknek és elégetheti ki a vágyainkat. A kislány tele szedi ölet virággal, de azt gondolja, hogy amott, a patak másik partján és túl a dombon szebbek vannak, mint amilyeneket ő emitten talált. Mellékes, hogy az ifju milyen sikereket aratott idáig, reméli, hogy a jövőben fényesebbek várnak rája. Az aggasztán tipegő lépteivel azt véli, hogy túl a vizeken van a győzelem országa és olyan szeretet, amelyet itten megtagadtak tőle. Mennyire megkönnyíti ez a megtestesülés titkának megértését! "Az Ige testté lett és lakozék mi közöttünk". Krisztus, az Isten Fia, emberré lehetett, mert az ember Isten képére és hasonlatosságára teremtetett és mi az ő emberi voltán keresztül felemelkedhetünk ahhoz, ami isteni és örök.

Visszatekintünk kétezred évvel azon földre, ahol Krisztus született és szemléljük Őt, amint kiválasztja a tizenkét férfit, akik átveszik tanításait. Durva, műveletlen halászok és egy adószedő. Az érdes emberek megváltoznak. Gyöngédekké, szeretetteljessé s hősiesekké alakulnak. Eképpen kiindulnak a legnagyobb üzenettel. Mert Isten képmásai voltak, ami bennük igaz és erős volt, kifejezésre került az Isten Fiának csodás érintésére. Az az Egy — Ember Fia, Isten Fia — felretett minden faji vonást, hogy a világegyetem polgárává legyen. Kilépett Palesztinából, hogy minden ország bennszülöttjévé váljék. Hátrahagyta az első századot, hogy az örökkévalóság korszak nélküli Emberévé legyen. — Lábnyomai láthatók az összes századokon és minden ország talaján. Ma jön hozzám és hozzád kérni nem egy kis helyet az istálló jászolában, hanem szívünket akarja, hogy uralhassa életünket és hogy segítsen ki-domborítani a belénk elhelyezett isteni képmást.

"Most Isten gyermekei vagyunk, és még nem lett nyilvánvaló, hogy mivé leszünk. De tudjuk, hogy ha nyilvánvalóvá lesz, hasonlókká leszünk Ő hozzát; mert meg fogjuk Őt

VEGYES HIREK

PISZTOLY HELYETT BIBLIA

Az Evangel Theo. Seminary decemberi bulletinje szerint egy intelligens, de megtéretlen fiatalember — rossz társaságba sodródott és rövidesen iszákos lett; gyilkos fegyvert hordott magánál. Az említett szeminarium egyik tanárának vallástétele és imája nyomán Isten csodálatosan megmentette az ifjút, akiben a lelki növekedésnek minden jelensége meg van.

★

A MEGNYILT SZEMEK

Wharton evangélista egyik utazása alkalmával megfigyelte egy férfinak különös viselkedését a vonaton. Amint közeledett a gőzös az egyik városhoz, mindig izgatottabb lett viselkedése. Hol az egyik, hol a másik ablakon nézett ki nyugtalanul. Majd megkérdezte az evangélista, hogy talán valami baja van? Esetleg segíthetne neki valamiben? Erre az ember így szólott: "Cincinnati-ban voltam, hogy világtalan szemeimen egy hires szemorvos műtétet végezzen.... Vakon születtem, soha nem láttam a feleségem és gyermekeim. A következő állomás az enyém, ahol kedves nőm és gyermekeim várnak".

Majd az evangélista végignézte, amint egy asszony ölelésre kinyújtotta karjait és угyszintén négy felszedült gyermek, hogy boldogan üdvözöljék és csókokkal elhalmozzák a szerető férjet, illetve apát. Eközben erős hangon elkiáltá magát a férfi: "Legyen hála Istennek! Láthatom szeretett nőmet és kedves gyermekeimet!"

De legyen hála a legnagyobb Szemésznek, aki megnyitotta lelki szemünket, hogy láthatjuk az igazságot Krisztusban, aki által van szabadulásunk a bűn és a sátán hatalmából és

látni, amint van". Az ember végétéről szóló prófécia olyan biztató, mint amilyen a megváltás története. Az Isten képmása az emberben, melyet befeketített, bemocskolt s meg rongált a bűn, visszaállítatik a szeretet, áldozat és engedelmesség által annyira, hogy hasonlóvá válik ahhoz, aki Isten volt a testben. Micsoda egy Evangéliummal rendelkezünk mi!

A "The Baptist New Yorker"-ből

menetelünk az Atyához (János ev. 14:6).

★

MIBE KERÜL EGYMÁSSAL ÉLNI?

Minden emberi jószág megkívánja a saját értékét. Az élet fundamentuma az egymástól való függés, ami azt jelenti, hogy nekünk adni is kell és nemcsak venni. Mi függünk másoktól és mások mitőlünk.

Mennyi embert tudnánk naponta boldoggá tenni, ha mi ezt úgy akarnók? Mi sugdosva mondhatunk valami alaptalan hirt, a melyet a másik fennhangon híresztel, meilyel tönkretesszük egy embernek a jóhírnevét. Mi visszautasíthatjuk a kérelmet, de ezzel megnehezítettük a másokkal való összmunkálkodást. Mi engedetlenek lehetünk a törvénynek és annak a törvénynek a megtörése igazságot okozhat az emberiségnek.

Hanem a dolognak más oldala is van. Ha a mi hatalmunkban van valakit boldogtalan-ná tenni, viszont hatalmunkban van valakit boldoggá is tenni. Ha mi disszharmonikus dolgokat tudunk szuggerálni, viszont hatalmunkban van az összhangzat szeggerálása is. Ha a mi életünkben megtagadjuk azt az alapvetet, amely nélkül az élet zürzavaros lesz, ugyanakkor pártolója lehetünk annak a bizonyos alapelvnek, mely mindannyiunk javát szolgálja.

Mi az az alapelv? Önzetlenség. Lehetetlen dolog elképzelni egy békés társadalmi életet az önzés alapelveivel. Az önzés elkülönítet jelent s a mindenkitől elkülönített élet gyors következménye a halál. Önzetlenség társasviszony, a társas viszony az együtt élő emberek között fennálló viszony, mely életet jelent. Nekünk muszáj adni, ha viszont másoktól akarunk venni.

★

EVANGÉLIZÁLÁS MISKÉN

Bretz Emil népmisszionárius testvér szombaton este érkezett Gerjenből vitéz Molnár testvérral. A községnek egy iszákos embere ajánlotta fel kocsiját és egy testvér kíséretében elindultak az állomásra. — Utközben le szállt, mert restelte, hogy Bretz testvérral részeg fejjel találkozzék. A hozzánk érkezett kiskörösi zenészek az árokban találták meg. Mikor kijátszott, szóba eredt vele Bretz testvér és ő be is látta, hogy nem jól cselekedett. Később aztán kérte a testvéreket, hogy imádkozzanak érte. Még azon este lakására érve, elővette a fonott üveget, kivitte az udvarra és a benne levő bort kiöntötte; bejőve leborult és sirva imádkozott, majd elénekelt: "Oh, ne menj előlem Jézus".

Vasárnap délelőtt hitméllyítő, délután és este népmissziói előadások voltak. Ez alkalommal megtelt az imaterem és a szomszédos szobák is.

Közben Hije községből kapott meghívásra egy délutánt ott töltöttünk. Keményszivű nép lakja ezt a községet, de végre a Szent Lélek utat tört. Mint egykor Péterhez, úgy jöttek az evangélistához azzal a kérdéssel: "Mit cselekedjünk tehát, hogy üdvözöljünk?" Erre a kérdésre szűkebb körben felelt meg az evangélista, melyet a hallgatók örömmel fogadtak. Este ismét Miskén folytattuk a munkát. A záró evangélizáción 28 lélek, kik komolyan fogadták az evangéliumot, egy külön szobába gyűltek egybe azzal az elhatározással, hogy Krisztus követői akarnak lenni. Utána hálaadó imaóra volt.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: —Felelős szerkesztő:

Rev. MICHAEL MAJOR

350 Austin Street, Buffalo, N. Y.

Associate Editors: — Társ - szerkesztők

Rev. A. Kinda, 1317 Johnson St. Gary, Ind.

Rev. Stephen Orosz, Trenton, New Jersey

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street, So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár

Subscription per year \$2.00

Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:

225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

SZERKESZTŐ SZAVA

Aimee McPherson Hutton, a pünkösdisták mozgalom talán legkimagaslóbb alakja március 13-án összesett a szószeiken. Mr. Hutton férje azt mondta, hogy ez azért történt, mert még egy előbbi idegletörésből nem gyógyult fel egészen. A legutóbbi rendelkezésünkre álló hír szerint, kórházba szállítás után vérátömlesztéssel próbálták egészségét rendbehozni. E földön mindnyájan ki vagyunk téve betegségnek, nyomoruságnak, bajnak s igénybe vesszük a rendelkezésünkre álló eszközöket, isteni gondviselésnek minősítve a lehetőségeket, akik értelmesen fogjuk fel az életet. Vannak, kik kinevetik az orvosi törekvéseket, főleg, amíg nincs komoly bajuk. Attól tartunk, hogy Mrs. McPherson is azok közé tartozott. Ugyanis hivei nevezetesei arról, s úgy véljük, hogy tőle vették a felfogást. De nemcsak ők gondolkoznak így. Egyrésze az ugynevezett Christian Scientistáknak is abban az irányban halad. Tegnap hallottuk, hogy egy serdülő

leányka vakbélgyulladásban halt meg rettenetes kínok között. Később vitték christian science szülei az orvoshoz. Ezek a szélsőséges felfogások helytelenek és megbosszulják magukat különbözőképpen. Viszont az sem helyes, hogy sokan istenítik az orvosi képességet, talentumot, az orvososságot. Nagyon sok beteg meggyógyult már, akiről az orvosok lemondtak s akiknek semmiféle emberi tudás alapján készült medecina nem segített. Ugy vesszük, hogy az Urnak van többféle módja, hogy rajtunk segítsen s egyiket sem volna szabad a másíknak rovására mellőzni, vagy degradálni. "Minden jó adomány és tökéletes ajándék onnan felülről száll alá a világosságok Atyjától" — mondja Pakab ap. (1:17).

A többmillió, igen a több száz millió gazdagságok se biztosítják már az ember boldogságát (pedig olyan sokan úgy vélik, hogy gyöngy volna életük, ha pénztrónokon királyoskodhatnának...) Erről méltán beszélt Kreuger, a svéd gyufabirodalom fejedelmének és Eastman, a világhírű Eastman Kodak Company meg alapítójának és elnökének öngyilkossága. A halál országának ezen két legujabb volt milliómos lakójának tragikuma megrázta az egész világot és a mindenféle emberek gondolkodásának gépezetét... Kreuger 52 és Eastman 77 éves volt. Mindkettő aggregény. Milliók irigyelték ezek életét akkor is talán, mikor már ezek a gyilkos fegyvert készítették elő... amikor végzetesen kezükbe szorították azt... mikor célba vették saját magukat. — Tudjuk, hogy ezek példája sem riasztja el az embereket a tulfeszített vagyonbirás vágyától, de a tény örökre megmarad igazságnak, hogy bármennyivel birjanak is az emberek múlt kincseiből, "nem a vagyonnal való bővülködésben van az embernek az ő élete" (Lukács 12:15). — Igaz, hogy mostanában nem is annyira a nagy vagyon gondolata foglalkoztat rengeteg földönfutó embertársunkat, de az, hogy hol lehetne egy kis munkát találni, valamilyen existenciát teremteni. S többet a szegénység, szükség zavar öngyilkosságba. Ha Isten megtartja még e bűnös világot, reméljük, hogy eljön a jobb beosztásos társadalmi rendszer, mely balancirozottabb életet fog biztosítani mind-

MISSZIÓ - MEZŐKRŐL

NEMZETKÖZI ISTENTISZTELET A BROOKS HÁZBAN

Február 28-ika emlékezetes marad az East Chicago, Indiana Harbor, Hammond, Gary és a West Pullman-i testvériségnek, akiket Rev. J. M. Hestenes meghívott egy nemzetközi istentiszteletre. A résztvevő nemzetbeliek: mexicioiak, románok és magyarok voltak. A főszónok dr. F. A. Smith, a "The American Baptist Home Mission Society" titkára volt, aki egy tartalomdus alkalmi beszédet mondott. Ez alkalommal lettek bemutatva a különböző nemzetiségű gyülekezeteknek a predikátorai. A magyar gyülekezet vezetői: Gross László testvér, aki bevezető imát mondott; Kinda Sándor testvér, ki az éneklést vezette és Kontz Emil testvér, ki a záró-imát mondta. Az east chicagói gyülekezet vezetője: Végső István testvér is jelen volt. Reméljük, hogy a jövőben mi, nyugati magyar gyülekezetek fogunk egy közös istentiszteletet tartani valamelyik gyülekezetben.

Egy jelenvolt

★

BUFFALO. Február 27-én Nőegyletünk egy közös vacsorát rendezett, hogy nemese feladatainak minél jobban megfelelhessen ebben a depressziós időben. Jó volt ismét szemléltni a hűséges, odaadó lelkek készséges közreműködését. Isten áldása nem is maradt el. Hisszük, hogy az Ur visszapótolja a fáradozók szívességét gazdagon. Városunk egyik veterán-predikátora: Dr. Ferrall méltatta Washington emléket a vacsorát követő rövid programon. Beszédében kidomborította azokat a jellemvonásokat és incidenseket, a melyek épületeseknek bizonyultak.

CARO. Március 13-án összegyűltek magyarjaink szép hazánk és Kossuth atyánk szabadságharcainak emlékére. Szalay Emil ur volt ünnepi szónokunk, aki meghatottsággal és őszinte magyar érzélemmel szólott hozzánk. Többen magyar ruhában alkalmi verseket szavaltak. Végül "A tékozló fiú" csoportjelenet került sorra, melynek előadása alatt nem maradt szem szárazon, amiért Istené a dicsőség. Jelen voltak vagy 170-en.

Egy jelenvolt

DAYTON. Magyar Nőegyletünk valami ujjal próbálkozott Urunk országának építése terén. Március 12-én vacsorát rendezett, a melyre hivatalosak voltak úgy magyar, mint angol barátaink. Jól hangzó felhívás szolgált eszközü. Azonkívül, hogy vendégeink szeretetteljes fogadtatásban s kiszolgálásban részesítettük, finom eledellel is szolgáltak a hűséges Márták. A vacsora főanyagát csirkepaprikás képezte alkalmas mellékfogásokkal. Százhatvanötven vettek részt. Minden nőegyleti tag készséggel működött közre úgy a jegyek árusításánál, mint a vacsoránál. Megjegyzendő, hogy ez estén semmiféle program nem volt. Vállalkozásunk sikeres volta mutatja, hogy mit lehet elérni őszinte közreműködéssel.

nyájunk részére. De megtérés nélkül akkor sem lesznek igazán boldogok az emberek...

McKEESPORT. — Közveti ifjusági ünnepély. Március 13-án tekintélyes számban jelentünk meg McKeessporton, a körzeti ifjusági ünnepen. Nem csupán a nagy szám, de a jól felkészültség tette gazdaggá ezt az esztét a jelenlevők számára. — Egy háromórás programot állított elő az elnök és a programbizottság, melyből minden egyes külön-külön értékkel bírt. Mind a három gyülekezet ifjusága azon igyekezett, hogy ne maradjon hátra a szereplésben. Voltak gyönyörű szavak, énekek, különféle zeneszámok. — Egy melodráma is műsorra került, mely nagyban emelte az esti program értékét. A gazdag programot azután megemlézésre méltóan kibővítette Rev. Dr. O. H. Sisson magas nívójú beszéde, melyet az egységről tartott. Ugy az ifjuság, valamint az összes hallgatóság figyelmét annyira lebilincselte, hogy nem is vettük észre, hogy beszéde egy félóráig tartott. Azonban ünnepélyünk még így sem lett volna kerek, ha körünkbe nem érkezett volna a mi közismert és közkedvelt evangélistánk. Nem hiába szokták mondani, hogy végén csattan az ostor. Így történt nálunk is. Kish Gyula testvér a program végén megtartotta magasszárnyalású beszédét, amelyben gyönyörűen fejtegette a keresztyéni köteleességet a gyakorlati életben. — Örömmel gondolunk mindnyájan erre az ifjusági napra és a következő színtérelmetlenül várjuk, amely New Castleben lesz júniusban. Addig is ne szünjünk meg hálát adni az elvett javakért s kérni az Ur áldását a jövőre nézve.

Balogh Annuska, jegyző

NEW CASTLE. Magyar est. Mivel március tizenötödike hétköznapra esett és annak méltó megünneplése szinte lehetetlen lett volna városunkban, mert sok honfitársunkat a gyárba zárt a munkakötelesség azon este, így 20-án tartottuk meg nagyszabású keretben a magyar szabadságharc legméltóbb ünnepét. Ez ünnep nagy sikerét fokozta az is, hogy a magyarok nagy számban gyülekeztek össze és foglaltak helyet imaházunkban. Mivel ülőhelyünk kevésnek bizonyult, mindegyik birtokunkban levő széket összegyűjtöttünk és ezekkel pótoltuk a hiányt. Nemcsak ismerős, de ismeretlen arcok tüntek fel templomunkban. A műsoron vallás- és körülmények nélkül álltak a szereplők nevei. — Nem csupán azért, mert templomban zajlott le ezen nevezetes nemzeti ünnepség, kezdtük imával a programot, hanem azért, mert Isten gyermekeinek valljuk magunkat és Őt szeretjük és szükségét érezzük az Ő jelenlétének. Revák István prédikátorunk megnyitó imát rebegett és kérte az eget Urát magyar hazánkért, nemzetünkért és úgy az otthon élő, valamint idegenbe szakadt magyar fiaiért. — Az ima után a magyar Himnusz énekelt az énekek a közönséggel együtt. A prédikátortestvér olvasott egy néhány verset Ézsaiás próféta könyvének 43-ik részéből. Ennek alapján egy rövid, aktuális és nagyon értékes beszédet tartott. Több jeles magyar költőnek remek költeményei hangzottak el. Itt egy néhány címét említjük: Hol van a dicsőség? — Új Március; — Székelyekhez; — Hédervári Kont István; — Honvéd; — Gólyához; — Az élet; — Riadó. — Szép felolvasást, beszédek, énekeket, zenéket hallottunk. Az énekek és a közönség által több ének hangzott el. Előadtunk egy melodrámat "Mi a haza?"

cimmet. Olyan megható volt, hogy könnyeket csalt szemünkbe és érzelmeink, valamint gondolataink szárnyán szülőházunkba repültünk és ott gyönyörködöttünk egy rövid ideig március idusán. Nagy elismeréssel adózunk a zenéért Gönczy Lajos barátunknak, Balogh Rózika testvérnőnknek a zongorán teljesített hűségű szolgálataiért és Tarnóczy István barátunknak nagy és lelkes közreműködéséért s minden jelenlevőnek baráti megértéséért. Gazdag és lelkes programunk egy énekekkel: "Vezess minket oh Jehova" és egy imával bekenés ért véget. **Egy jelenvolt**

SOUTH NORWALK. — Gyász. Február hó 29-én kísértük utolsó útjára nagy részvét mellett Czibere Rudolfné testvérnőnk, aki 56 évig vándorolt e nyomorúság völgyében. Kétheti betegség után szőlította haza az Ur. Ugy a háznál, mint az imaházban a szertartást Rev. Stumpf Á., a bridgeporti gyülekezet prédikátora végezte. Az alkalmi igéket két helyről vette: Ésa 44. és Ámos 2. részéből. Az elsőnek kapcsán figyelmeztette az imaházat zsufooltság megtöltő közönséget arra, hogy ezen utról nincs visszatérés és rá kell lépünk, akár akarunk, akár nem. — A második helyen álló igék nyomán kért bennünket, hogy béküljünk ki Istennel, ha még nem tettük, mielőtt késő volna. — Az Ur vigasztalja meg a kedves hozzátartozókat a boldog viszontlátás reményével!

AZ AGGMENHÁZ FEBRUÁR HAVI BEVÉTELE

Mich. Baptist Union, Lansing	\$ 25.—
Bernáth Mihályné, Granite City	2.—
Wadsworth, V. E. t.-nő részére	3.50
So. Norwalk-i B. Y. P. U.	5.—
Homesteadi gyülekezet	10.—
Wolf M., Német egyletből	155.—
Id. Hamula Ambrus, Cleveland	5.—
Balogh István, Cleveland, Holton	1.—
Lovas G. és neje, Cleveland W. Side	10.—
Katlik János, Cleveland, W. Side	5.—
Kudelka József, New Brunswick	10.—
W. Pullman-i leányegylet	9.50
Papp Imre és neje, Elyria	1.—
Torma-család, Passaic	1.—
Botka J. és neje, Watervliet	10.—
Aggmenház	9.54
Dulity testvér az új épületre	82.—

Vér Ferencné testvérnő, Dayton 25 font vagott téstát, So. Norwalkról N. N. ruhámentű küldött.

Minden adományért hálás köszönetet mond szeretettel az Urban

Botka József

★

Dr. FOSDICK IMÁJA

Mondotta a Lindberghék gyermeke érdekében március 6-án a Riverside-i gyülekezetben. Így hangzik:

"Örök Isten, mi Atyánk, látsz bennünket e törvénygazdól és fegyelmezetlen nemzedék közepett, főleg ma este, amikor nemzetünk soraiban milliók emelik Hozzád szívük imáját, hogy azon elrabolt gyermek, mely felett népünk lelke epekedve lebeg, visszatértesse otthonába. Ami pedig bennünket illet, kérünk Téged, plántáld életünk központjába az erkölcsi irányító erőt. Fel vagyunk ruházva tehetségekkel. Ne engedd, hogy hűtlenségnek bizonyuljunk. Ámen".

JUSTICE FOR HUNGARY*

Két pilótahőse van Magyarországnak, Akik nemzetünkre dicsőséget hoztak, Mert pár óra alatt, keresztül akadályt, Hazáig repültek kipróbált gépükön. Így igazolták be, hogy a Magyar Nemzet Szintén bírt nevelni egy pár jó Lindberghet. S mert Lindbergh nélkül előrejutás nincs, Azért az a két hős nemzetünknek nagy kincs.

S mivel bennük meg volt az ősi bátorság, Sorra tudták győzni a rémsok akadályt. Tőlük messze maradt kis hit és félelem, Mellőzhetővé vált nyugalom, kényelem. Szülőházájuknál olcsóbb volt életük... Mindig csak az a cél lebegett előttük: Hogy a régi határ legyen az a mesgye, Mit a magyar őrzött ezer esztendeje.

Mivel sikerrel járt a nagy vállalkozás, Azt mondják: megérte éltük kockázatát. A "Justice for Hungary" nevével összenőtt, Dicséretet nyerve a nagy világ előtt. Utjukra felfigyelt minden nép és nemzet, Mert, amit Endresz és Magyar cselekedtek, Pontosan megőrzik könyvek és utódok; Azt elmosni soh'sem fogják a századok!

Ahogy megérkeztek a szép Budapestre, Mindenki csak őket nézte, éljenezte. Együtt volt a szegény, gazdag, herceg, tudós Arcuk az örömtől méltán volt ragyogó. Ott adtak kezükbe nemzeti díszokmányt, S a Főváros babérkoszoruját. Üdvözölték őket sok találó szóban... Nagy teljesítményük gyönyörű valóban!

De azon körülményt is megemlítem itt, Ami őket tényleg nagyokká emeli: Bennök az alázat vallással párosult, Tettük e két jelben égis magasztosult. Ők im' e kéréssel fordultak Istenhez: "Vezess légen át biztosan sikerhez"... És e siker után hála-imát mondtak Az égben lakozó Felséges Atyának.

Nemzetünk nagy fia, te repülő Magyar! Kinél erős a szív, akarat és a kar, Fogadd üdvözlétet ennek a seregnek, Amely itt örvendez megérkezésednek! Lelkesedj ezután is minden magyar ügyért, Gyujts lángra mindenkit a revizióért! Tudja meg a világ, hogy élni akarunk! Nekünk is van ehhez istenadta jogunk!...

S. Balogh

★ Elszavalta a szerző a Magyar Sándor és Szalay Emil tiszteletére rendezett ünnepségek alkalmával New York Cityben.

HARLAN, IOWA—Rev. Harry McCormick Lintz of Greeneville, Tenn., has just closed a series of evangelistic meetings in the Bethel Baptist Church of our city. To say that we are pleased with his services is putting it mildly indeed. His strong scriptural messages, delivered in the power of the Holy Spirit will leave a lasting impression in many lives to the glory of God. Our church has been strengthened and precious souls won for Christ.

From a pastor's point of view, I have appreciated very much the kind, considerate, sympathetic fellowship of brother Lintz.

M. C. Carstensen,
Pastor Bethel Baptist Church

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

1317 Johnson Street, — Gary, Ind.

Segéd-rovatvezető:

Rev. STEPHEN VÉGSŐ

4840 Carey Street, E.Chicago, Ind.

VASÁRNAPI ISKOLA

EGYÉNI TULAJDONSÁG ÉS TEHETSÉG

Irta: Bretz Vilmos, a Baptista Vasárnapi Iskolai Bizottság levelező-titkára, Pécs, Bástya-u. 6

(Negyedik közlemény)

Józsefet, aki Egyiptomot annak idején bölcsessége révén az éhség veszedelmétől mentette meg, álmódóznak csufolták testvérei, pedig nem álom volt az, ami benne lakozott, hanem nagy tehetség. Ha a jó Isten Józsefet nem vezette volna erős kezekkel, akkor ő is elveszett volna az akkori nép részére, mert a szülői házban nem értették meg őt.

Igen bölcsen nevelték a szülők WREDE MATILDOT. Mikor a szülők észrevették, hogy leányuk nem törődik az élettelen játékokkal, de annál nagyobb érdeklődéssel és szeretettel foglalkozott az élő lényekkel, akkor vettek neki egy kis csikót. Most Matild szeretetének egész melegével árasztotta el a fiatal csikót. De nem is tartott sokáig, akkor már teljesen hatalmába kerítette az állatot, úgy hogy az mindenben engedelmeskedett neki és mindenhová elment vele. Mikor megmért a kis WREDE MATILD, akkor ott látjuk őt a fogház gonosztevői közt, akikre szintén oly nagy hatást tudott gyakorolni, hogy mindenben engedelmeskedtek neki, mert rendkívüli szeretetének senki sem tudott ellent állni.

Háromféle életmód van. Az egyik az, amikor valaki hangulatától hagyja magát vezetni: a másik, amikor valamilyen tekintélyes egyén hatása alatt él; a harmadik pedig, ha az ember életét alapelvek irányítják. Az első kettő megakadályozza az egyéni tulajdonság vagy tehetség fejlődését, a harmadik azonban elősegíti. Itten ismét a szülők a feladat, hogy a helyes életmódra tanítsák a gyermeket, mert csak ott van lehetőség az eredményes fejlődésre.

Vannak egyének, akiknek, ha van kedvük dolgozni, ha nincsen, akkor tétlenkednek. Hogyha jó hangulatban találják őket, lehet velük beszélni, de ha rossz kedvük van, úgy ne szóljon hozzájuk senki. Aki így cselekszik, az szeszélyes hangulatának rab-szolgája lesz és lehetetlen, hogy egyéni tehetsége kifejlődjön. Ahol ezt a szülők észreveszik, ott azonnal ellene kell állani, hogy utat készítsenek a fejlődésnek.

Vannak viszont olyanok, akik félelemből, vagy kényelemből nem merik az előrehaladás útját elkészíteni, ezért könnyebben oldják meg a dolgot. Ők a protekció útján akarnak fejlődni és előrehaladni. Ezek belekapaszkodnak valamilyen tekintélyes egyénbe, annak szokásait törekszenek elsajátítani, annak kedvében igyekeznek járni és annak segítségével akarnak emelkedni. Akinek erre hajlama van, az már gyermek korában is így cselekszik. Ha valamit el akar éni, öntudatlanul is ezt az utat választja. Nincsen bátorsága vagy kedve a kitűzött célt magának ki- küzdeni, azt még nehéz harc és szenvedések

árán is elérni, ezért protekciót keres. Aki így él, az szolgalelkű lesz és mindent úgy kell neki majd tenni, amint azt az a másik teszi. Nem emberhez méltó az ilyen életmód. Ez elrabol minden önállóságot. Ez ellen is küzdeni kell, ha fejlődni akar az ember. Ezért igen fontos, hogy a szülők a gyermekeiket felvilágosítsák, ha gyermekükben ezt a hajlamot észre veszik. A gyermekben lévő értékek csak akkor lesznek életképesek, ha a gyermek a fejlődés és előrehaladás akadályait maga leküzdi és szembe mer szállani az élet nehézségeivel. Az a gyermek, amelyik ezt nem meri megtenni, vagy kényelme nem engedi ezt meg, az minden tehetsége dacára is tehetetlen marad az életben és tehetsége elsorvad.

A harmadik életmód az, amikor meghatározott alapelvek irányítják az ember életét. Ez a fejlődést biztosítja, ezért arra kell a gyermekeket nevelni, Aki így óhajt élni, az válasszon magának alapelveket és ezek szerint rendezze be életét. Ezekre építsen, mint jó alapra, mely meg nem inog. Ezekből hagyja magát irányítani, úgy minden tévelygéstől meg van védve. Csak az az ember tudja, hogy mit akar, aki így cselekszik és annak élete egy céltudatos előrehaladás. Ez élet különböző áramlatait nem folyásolják be azt, akit alapelvek vezetnek, de ha ezen szilárd és céltudatos utról lelép, akkor az áramlatok játszólabdájává lesz. Megvan tehát az a módszer, melynek segítségével az egyéni tulajdonság fejlődése biztos vágyában haladhat előre. Ezért igen fontos, hogy a szülők erre nagy gondot fordítsanak és erre neveljék gyermekeiket is.

II. AZ EGYÉNI TULAJDONSÁG VAGY TEHETSÉG NEVELÉSE AZ ISKOLÁBAN.

Nagy hiba az, hogy az iskolában, sőt még a vasárnapi iskolában is sablonos tömegmunka történik és a sajátos tehetséggel vagy tulajdonsággal rendelkező gyermekek rendkívüli nevelésére nincsen alkalom. Minden gyermeket egy mintára nevelnek és ezért nincsen arra lehetőség, hogy az egyéni tulajdonság és tehetség kifejlődhessék. Sőt fennáll az a veszély, hogy az ilyen nevelési módszer által az isteni eredetű és kimagasló tulajdonságok visszafejlődnek és elpusztulnak. Pedig az ember csak a veleszületett sajátos tulajdonsága vagy tehetsége által tud rendkívüli és új dolgot alkotni. Ha ezen sajátossága elvész, akkor az az ember tehetetlenné válik. Sokszor azért olyan értéktelen és tehetetlen valaki, mert sablonos nevelés által megölték a benne lévő sajátos tehetséget.

Minden gyermeknek van többféle tulajdonsága, de ezek közt néha az egyik kiemelkedik és ez jellemzi őt, ez az ő sajátos tulaj-

donsága, ami őt a másiktól megkülönbözteti. A többi tulajdonságok szunnyadoznak benne, de az ő sajátos tulajdonsága eleven, friss és fejlődésre hajlamos. Az embernek az egyéni tulajdonsága és tehetsége fejlesztéséhez van kedve, mert érzi, előre halad azon a téren és látja, hogy ezzel győzelmet fog aratni. Ezért a tanítóknak a rendkívüli tulajdonságot, vagy tehetséget fel kellene fedezni a gyermekben és az ilyen gyermeket külön nevelésben is részesíteni. Ez nehéz feladat, de igen áldásos.

3. A szabadság az egyéni tehetség és tulajdonság meleg ágya és csak ebben a talajban növekszik jól.

Az ember sajátos tulajdonságait fel kell szabadítani az életösztön vezetése vagy szolgálata alól, mert csak akkor fejlődhetnek eredményesen. Az életösztön alatt értem azt az ember testében rejlő erőt, mely őt az evésre, ivásra vagy más testi kívánság teljesítésére serkenti. Ha az ember nem ügyel magára, akkor az életösztön rabjává lesz, mely annyira elgyengíti az ember akaratát, hogy az teljesen az életösztön vezetése és irányítása alatt áll. Ha az életösztön az egyéni tulajdonság fölé kerekedik, akkor az egyéni tulajdonság felett uralkodni fog, azt erőtlenné teszi és háttérbe szorítja, hogy vágyait kielégíthesse. Ily körülmények között fejlődni nem lehet, legfeljebb visszafejlődik az ember az állatias nivóra, ahol nincsen öntudatos előrehaladás, hanem minden cselekedet csupán az ösztön vágyainak kielégítését célozza. Ha az életösztön a vezérszerp, akkor a sajátos tulajdonságra vagy tehetségre csak annyira lehet hatni, amennyire az életösztön érdeke azt megengedi. Az életösztön pedig, az ő folytonos elégedetlensége miatt, nem ad alkalmat a fejlődésre és megfojtja az emberben élő rendkívüli tehetséget. Ezért az embernek nem szabad az életösztön vezetése alatt állani, ettől őt meg kell szabadítani és akit az Úr Jézus szabadá tesz, az valóban szabad.

Mentesíteni kell az embernek magát az élet különböző áramlatának befolyása alól is, mert ezek az embert az egyik szélsőségből a másikba taszítják. Aki az áramlatok hatalma alá kerül, az a folytonosan megismétlődő áramlatok hatalma alá kerül, az nem szabad és ingadozó jelleművé válik, ezért képtelen fejlődni és a társadalom értékes tagja sohasem lehet. De nemcsak az életösztöntől vagy áramlatoktól, hanem az élet semmilyen jelenségétől sem szabad magunkat fogva tartani, ha fejlődni akarunk.

A szabadságnak dicső légkörében fejlődnek az egyéni tulajdonság és tehetség legpompásabb virágai. Itten nem tartja vissza az embert semmi és Isten a Szent Lélek befolyása által szabadon nemesítheti és csiszolhatja az emberben elhelyezett kiváló tulajdonságot vagy tehetséget.

(Folytatjuk)

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

THE FOUR-FOLD LIFE

(Continued from our last issue.)

III. The Social Life

Mental Hygiene shows the essential importance of mental health to the social task. — Here perhaps, its greatest contribution is likely to be made. Most of the candidates for mental disorder, show in childhood or in adolescence, certain abnormal symptoms in their social life. They are unsocial, antisocial, or the least, entire social failures.

The social life should be carried out in the homes, workshops, and schools in order to give opportunity for fitting social tasks and lead the way to social success. Most of us are unwilling to serve in certain social groups. We may be admirable members of the family group and excellent neighbors, but ignore our duties as members of the larger social groups. Some are devoted members of the clubs, the church, the political party, or even patriots or reformers, but untrained in domestic duties.

It is very difficult to give social training to children when adults everywhere, exhibit the unsocial attitudes of suspicion, narrow-mindedness, self-interest, prejudice and the like. Adults should refrain from showing all such attitudes especially in the presence of children.

In order to get acquainted more with one another and to draw some of our friends in to our circle, we should have more social gatherings. If we all brought only one friend, our circle could be enlarged to twice its normal size and the larger the crowd the merrier our social and the greater success it will prove to be. We may spend the evening playing games, telling anecdotes, or discussing some important topic of the day, after which refreshments may be served. In this manner we may win more of our friends into our circle.

IV. The Spiritual Life

Human life is capable of passing

from the life of sense, to the life of mind, and finally into a life of spirit, where the mind comes into contact with, and is transformed by the deeper needs and aspirations of the soul.

Spiritual life is a beautiful life. The Main Avenue in life. Without the Spiritual Life our life is incomplete. Have you ever experienced a time, when you have left your home, bound for the House of God, blue and down hearted, and forsaken as though your last friend had turned against you? Yes! You may enter the House of God very depressed, but I assure you that you will not leave it so. You will leave for home with an entirely different spirit.

While you sit in your pew and listen to the great words from the "Great Book", and Oh! those beauti-

ful hymns, there will be something you can not see, but yet you can feel it is working in your heart. This is the Holy Spirit, which just grasps your heart strings, and before you realize it, the dark clouds have rolled away and again the sun in shining and you return to your home with a smiling face. Life seems worth-while living again. How very wonderful are the works of the Spirit.

Let each and every one of us, clear that Main Avenue to our life and open our hearts with that Great Master Key, "The Bible", so that we may accomplish greater and better work in our life, and that we may be great men and women with the "Great Master" as our leader and the Bible as our weapon and then we do not need to have any fear to face the battles of life.

South Norwalk, Conn.

Margaret H. Hidu

MIT HALLOTT A SZELLŐ?

Gyönyörű tavaszi idő volt. A nap meleg sugarai szerelmesen dédelgették a bimbókat, míg ki nem nyitak. A meleg szellők bujócskát játszottak a virágzó fák között.

Egy hamis kis szellő elhúzódott a többtől egy fa tetejére pihenni. — Amint ott ült, valami különös zajt hallott. Körütekintett. Nem tudta elképzelni, hogy mi lehet az. Hisz' ő hallott ahhoz hasonlót valamikor. Próbált visszaemlékezni. Akkor jött rá, hogy Magyarországon a piacon hallott ahhoz hasonló zugást. A zaj irányába közeledett. Lassan odaért Kovács Annus ablakához. Beleskeldött és csakugyan úgy nézett ki a kis szoba, mint a zsidóvásár. Csak két szék fért a kis szobába, az is el volt foglalva. Az ágyon is hevert két leány, egy másik a kis szekrényen ült. A lányok mind egyszerre beszéltek és mindegyik a magáét fujta. Rózi hangja volt a leghangosabb. Magyarázta Annusnak, hogy ő evangélista lesz Afrikában. Annus még nem határozta el, hogy mi lesz és meg-

egyezett Rózival, hogy az elmegy vele, mint énekező, míg pályát nem választ. Lehet, az uton doktor is lesz belőle.

A hintaszéken ült Ilonka. Gözerővel ringázott s kézzel-lábbal magyarázta Margitnak, hogy ő misszionárius orvosnő lesz. Afrikába megy Gizellával, aki misszionáriusnőnek készül. Margit néha-néha bölintott a fejével és mondta: — értem, tudom, tudom... — és hosszú gondolkodás után kérdezte, hogy vannak-e hívő amerikai férfiak Afrikában? — mert ő feleség és jó anya szeretne lenni.

Irma a kis szekrényen ült és körülötte a padlón a kis Ilonka és Idus. Mondta a lányoknak, hogy ő kiskertgarden tanító lesz. Olyan érdekesen magyarázta, hogy végre a kis Ilonka összehozta szemöldökét és fontoskodó arccal mondta, csakugyan jó kiskertgarden tanítónak lenni. — lehet, hogy ő is azt választja. Idus a padlón ült, a hátát a szekrénynek támasztotta és álmodó szemekkel bámult ki az ablakon. Ő is hallotta Ir-

mának a beszédét. Kezét a térde körül kulcsolta, egy nagyot sóhajtott s azt mondta: — én festőművész szeretnék lenni!

Igy beszélgettek a leányok, tervet tervre halmozva. Mikor belefáradtak, énekeltek, míg majd berekedtek. Akkorára már mindegyik inspirálva volt és együtt faragtak verset egy ének dallamára.

A kis szellő a fa tetejéről rájuk mosolygott és mondta: — örvendjete leányok, örvendjete. Ha örvendeztek, mindenki örül veletek, de ha sirtok, egyedül sirtok. **Ciráky Irma**

★

BAPTIST PUBLICATIONS WANTED

The American Baptist Historical Society is eager to secure and preserve all associational minutes, reports of missionary societies, Baptist newspapers, early Baptist pamphlets, other such Baptist publications, photograph and letters, all these being highly important as sources of Baptist history. The older such publications, etc., are the more important they have become. Any one having such materials, or knowing where they are preserved, will perform a distinct and lasting service by writing to the American Baptist Historical Society, Chester, Pennsylvania. Letters will have immediate attention.

Az összes irodalom pénztárnoka:

Balogh István testvér

27 West 91st Street, New York City

Az öregek otthonának kizárólagosan:

Boika József testvér

Watervliet, Michigan

A "Baptista Szövetség" pénztárnoka:

Fazekas János testvér

991 North 5th Street, Philadelphia, Pa.

A Vas. Iskolai Szövetség pénztárnoka

Miss Ottilia Kokár

225 East 80th Street, New York City.

A Nőegyletek Szöv.-nek pénztárosa:

Mrs. Kovács Miklósné

158 Van Winkle Ave., Garfield, N. J.

Az Ifjúsági Szövetség pénztárosa

Miss Kovács Mariska

96 So. Whittlesey Ave., Wallingford, Connecticut

A Leányszövetség pénztárosa

Miss Orosz Ida

336 Bergen Street, Trenton, N. J.

Az árvaügyi pénztáros:

Mrs. L. Lovas tv.-nő

986 Haynes Street, — Akron, Ohio.

TRY IT AGAIN

I played with my blocks—I was but a child,
Houses I builded, castles I piled;

But they tottered and fell, all my labor was
vain;

Yet my father said kindly: "We'll try it
again!"

I played with my days—what's time to a lad?
Why pore over books? Play, play and be
glad!

Till my youth was all spent like a sweet
summer rain;

Yet my father said kindly: "We'll try it
again!"

I played with my chance; such gifts as were
mine

To work with, to win with, to serve with
Divine,

With prodigal hand I did waste and profane;
Yet my father said kindly: "We'll try it
again!"

I played with my soul, the soul that is I,
The best that is in me—I smothered its cry;

I lulled it, I dulled it, and now, O the pain!
Yet my father said kindly: "We'll try it
again!"

—By Robert Freeman.

MITCHELL STUDIO



készíti a legszebb, legjobb fényképeket
JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT

Mennyegzői és "baby" felvételek
specialistája. — Te. Melrose 1076

3900 LORAIN AVE., Cleveland, O.

Ha gyász éri, hívja

STEINMETZ

temetés rendezőt,

3708 LORAIN AVE., CLEVELAND

Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.

EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KOPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS

Használ a reuma, ecema, gyomorbaj,
vesebaj, idegbetegség, csípőbaj

és más valami 14 féle betegség ellen.

SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT
már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz. Mérsékelt árak mellett szakszerű ki-
szolgáltatást nyújt. Telefon Bidwell 6020

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az

ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAETERIÁJÁBA

★

Ebédék kaphatók naponta 11-től 2-ig.

★

2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese

TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is

76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

Telefonszám: Franklin 4412

★

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezés vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.